

DODATEK Č. 1

ke *Smlouvě o provozování PČOV ze dne 30.června 2016*
uzavřený níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi:

1. **VUAB Pharma a.s.**, IČ: 630 78 180
se sídlem Roztoky, Vltavská 53, PSČ 252 63, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle B., vložka 3036, zastoupena [REDACTED]
[REDACTED], předsedou představenstva na základě plné moci
(dále jen „**VUAB**“)

a

2. **Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.**, IČ: 490 99 451
se sídlem Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 415 50, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem v oddíle B., vložka 465, zastoupena [REDACTED]
[REDACTED] členem představenstva na základě plné moci
(dále jen „**SČVK**“)

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- (A) Smluvní strany uzavřely dne 30. června 2016 *Smlouvu o provozování PČOV*, na základě které SČKV provozuje průmyslovou čistírnu odpadních vod v Roztokách (dále jen „**PČOV**“), která je ve vlastnictví VUAB (dále jen „**Smlouva**“);
- (B) Na PČOV byl nově naistalován anaerobní stupeň předčištění odpadních vod, který bude uveden do zkušebního provozu a následně má být provozován SČVK jako Provozovatelem PČOV (dále jen „**Anaerobní stupeň**“);
- (C) Zahájení provozu Anaerobního stupně představuje podstatnou změnu ve fungování PČOV (včetně změny v rozsahu provozovaného majetku), která vyžaduje změnit některá ustanovení Smlouvy;

rozhodly se smluvní strany, že nyní uzavřou tento dodatek č. 1 ke Smlouvě, kterým změní některá její ustanovení, aby bylo možné provozovat PČOV ze strany SČVK včetně nově zavedeného Anaerobního stupně (dále jen „**Dodatek**“):

1. PŘEDMĚT DODATKU

- 1.1. Smluvní strany se dohodly (z důvodu přehlednosti dohodnutých úprav Smlouvy), že změni některá ustanovení Smlouvy tak, že celý aktuální text Smlouvy je nahrazen novým textem Smlouvy uvedeným níže v čl. 2 tohoto Dodatku.
 - 1.2. Smluvní strany se dohodly, že stávající přílohy č. 2 – 4 a č. 8 Smlouvy jsou nahrazeny novými přílohami uvedenými pod písmeny A – D tohoto Dodatku.
2. NOVÉ ZNĚNÍ SMLOUVY:

SMLOUVA O PROVOZOVÁNÍ PČOV

VUAB Pharma a.s.

a

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

V Rožtokách dne 30. června 2016

Dnešního dne uzavřely následující smluvní strany:

1. **VUAB Pharma a.s.**, IČ: 630 78 180
se sídlem Roztoky, Vltavská 53, PSČ 252 63, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle B, vložka 3036, zastoupená [REDACTED]
– generální ředitel a předseda představenstva na základě pověření

(dále jen „**Vlastník**“)

na straně jedné

a

2. **Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.**, IČ: 490 99 451
se sídlem Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 415 50, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem v oddíle B., vložka 465, zastoupená [REDACTED].
[REDACTED] člen představenstva

(dále jen „**Provozovatel**“)

na straně druhé

(Vlastník a Provozovatel dále také jen jako „smluvní strany“)

dle § 1746 odst. 2 zák.č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a § 8 odst. 2 zák.č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu

tuto Smlouvu o provozování PČOV (dále jen „**Smlouva**“):

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany (resp. na straně Provozovatele jeho právní předchůdce PROVAK spol. s r.o.) uzavřely dne 16. listopadu 2000 *Smlouvu o provozu PČOV a další ujednání*, na základě které Provozovatel pro Vlastníka zajišťuje provoz průmyslové čistírny odpadních vod nacházející se na adrese sídla Vlastníka v Roztokách (dále jen „**PČOV**“), která je vlastnictvím Vlastníka (dále jen „**Smlouva o provozu PČOV**“).

Způsob a podmínky čištění průmyslových odpadních vod z VUAB Pharma a.s. i uspořádání průmyslové čistírny VUAB bude upraveno v aktuálních rozhodnutích správních úřadů a zejména v platném Integrovaném povolení.

Součástí vodohospodářského majetku v katastru města Roztoky je i kanalizace pro veřejnou potřebu a městská čistírna odpadních vod v majetku města Roztoky (dále jen

„MČOV“). MČOV slouží jak pro čištění komunálních odpadních vod Města a okolních obcí, tak rovněž pro dočišťování průmyslových odpadních vod z PČOV. MČOV a PČOV jsou majetkem spolu provozně souvisejícím a tvoří jeden funkční celek. Přímé čištění minoritního množství komunálních vod probíhá v PČOV, dočišťování anaerobně předčištěných odpadních vod probíhá v MČOV a kalové hospodářství je společné.

2. Dne 1.4.2014 byla mezi Vlastníkem a městem Roztoky jako dalším vlastníkem vodohospodářského majetku v katastru města Roztoky uzavřena Dohoda vlastníků provozně souvisejících kanalizací a ČOV o jejich vzájemných právech a povinnostech ve smyslu § 8 odst. 3 zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu (dále jen „ZVaK“). Tato dohoda je přílohou č. 1 této Smlouvy (dále jen „**Dohoda vlastníků**“).
3. Smlouva o provozu PČOV byla uzavřena na dobu určitou do 31.12.2011 a od té doby bylo trvání této smlouvy prodlužováno prostřednictvím dodatků.
4. Smlouva se uzavírá na základě rozhodnutí města Roztoky o výběru ekonomicky nejvýhodnější nabídky Provozovatele v koncesním řízení s názvem „Provozování vodovodů pro veřejnou potřebu města Roztoky“. Koncesní řízení bylo zahájeno oznámením, uveřejněným ve Věstníku veřejných zakázek pod Evidenčním číslem formuláře 7550010011164 a Evidenčním číslem VZ 511164.
5. Na základě této Smlouvy bude Provozovatel poskytovat Vlastníkovi služby spočívající v obstarávání provozu níže uvedeného majetku tvořícího součást PČOV za sjednanou úplatu a smluvní strany dále upraví mezi sebou vzájemná práva a povinnosti s tím související.
6. Záměrem obou smluvních stran je zabezpečit provoz čistírenských zařízení na principech vyváženosti ekonomických podmínek a cílů sledovaných stranami Smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že po dobu trvání spolupráce dle této Smlouvy a smluv navazujících jsou připraveny řešit veškeré nezbytné cenové, platební a další související úpravy, dodatky a změny sjednaných podmínek v souladu s principy ekonomické vyváženosti pro všechny zúčastněné strany.

Článek II. Výklad pojmů

- a) „**Odpadními vodami**“ se v této Smlouvě rozumí: (i) splaškové a odpadní vody produkované Vlastníkem (dále jen „**Vody k anaerobnímu předčištění**“ nebo „**Vody ANAP**“), (ii) koncentrované odpadní vody produkované Vlastníkem (dále jen „**KOV**“) a (iii) komunální odpadní vody z města Roztoky natékající z ulic Rýznerova, Vltavská a Čakov (dále jen „**Komunální vody**“);
- b) „**PČOV**“ se rozumí průmyslová čistírna odpadních vod ve vlastnictví Vlastníka, specifikovaná níže v čl. III., bod 3.2., a v příslušných přílohách této smlouvy;
- c) „**MČOV**“ se rozumí čistírna odpadních vod ve vlastnictví Města Roztoky;

- d) „**Komplexem**“ dle této smlouvy se rozumí společný provoz PČOV a MČOV;
- e) „**Provozní budovou**“ se rozumí budova bez čp./če. nacházející se na pozemku č.parc. 30/38, nebo její jednotlivé části;
- f) „**Kalovým hospodářstvím**“ se rozumí shromažďování zahuštěného kalu z MČOV společně s přebytečným a primárním kalem z PČOV nebo jeho části v uskladňovací nádrži A109, odvodnění na odvodňovacím zařízení a zabezpečení odvozu a likvidace odvodněného kalu;
- g) „**Stočným**“ se rozumí odměna Provozovatele za činnosti uvedené v čl. IV této Smlouvy a za další služby s tím spojené pokud se tak smluvní strany dohodnou;
- h) „**Odstávkou**“ se rozumí plánované omezení či přerušení provozu PČOV a/nebo dodávek bioplynu z důvodu údržby, oprav, sanitace či z dalších provozních a předvídatelných důvodů, které je nezbytné pro další výkonný a nepřetržitý provoz zařízení;
- i) „**Havárií**“ se rozumí náhlé, nepředvídatelné a podstatné zhoršení technického stavu věci nebo porucha věci, zejména řadů, sběračů, technologií, podzemních a nadzemních objektů, po kterém je možný pouze omezený, nouzový nebo žádný provoz v postiženém místě. Havárií se rozumí rovněž únik média do podloží nebo ovzduší či do vodoteče s případným následným porušením statiky nebo životního prostředí. Konečně se jím rozumí nepředvídané a náhlé narušení funkce zařízení (zpravidla mikroflory) v takovém rozsahu, že není dosahováno požadovaného čistícího efektu. Havárií je rovněž havarijní stav vzniklý na MČOV způsobený nátokem nadlimitně znečištěných vod nebo látek, které unikly z PČOV nebo z výroby;
- j) „**Havárií VUAB**“ se rozumí Havárie způsobená okolnostmi ležícími na straně Vlastníka, např. havárie na průmyslovém zařízení Vlastníka dle čl. 6 odst. 10 Havarijního řádu Vlastníka, tj. únik médií z výroby Vlastníka, vypuštění nadlimitního znečištění nebo nadlimitního množství látek na PČOV nebo látek nepatřících na PČOV, a dále havárie způsobena neplněním schváleného Plánu obnovy Vlastníkem;
- k) „**Havárií PČOV/MČOV**“ se rozumí Havárie způsobená okolnostmi ležícími na straně Provozovatele, za které Provozovatel odpovídá. Provozovatel nese všechny náklady spojené s „Havárií PČOV/MČOV“ a je povinen nahradit Vlastníkovi veškeré náklady a škody, které mu touto havárií vzniknou.
- l) „**Údržbou**“ se rozumí pravidelná a opakovaná péče o Provozovaný majetek, kterou se zpomalí proces jeho fyzického opotřebení a předchází se následkům tohoto opotřebení a odstraňují se drobné závady bránící řádnému provozu, tj. takové práce, kterými se obnovují užité vlastnosti Provozovaného majetku;

- m) „**Běžnou opravou**“ se rozumí činnost, která není Údržbou, jíž se odstraňují účinky částečného fyzického opotřebení nebo poškození věci, za účelem uvedení do předchozího nebo provozuschopného stavu, jejíž cena (náklad) v jednotlivém případě nepřekračuje [REDACTED],- Kč a v souhrnu všech Běžných oprav za rok Limitní částku. Přičemž uvedením do provozuschopného stavu se rozumí provedení opravy s použitím jiných než původních materiálů, dílů, součástí nebo technologií, pokud tím nedojde k Technickému zhodnocení a nejedná se současně o Větší opravu. Běžnou opravou výslovně není bez ohledu na cenu (náklad) nutnou k jejímu provedení: (i) oprava stavebních částí budov, (ii) oprava zabudovaných součástí nebo technologií budov, které přímo neslouží k provozu samotné technologie PČOV, (iii) oprava interiérového vybavení budov, které přímo neslouží k provozu samotné technologie PČOV, např. opravy interiérových obkladů, podlah, oken, klimatizací, sanitárního zařízení, apod, (iv) oprava poškození majetku, ke kterému došlo nikoliv důsledkem Provozování PČOV.
- n) „**Větší opravou**“ se rozumí oprava provozovaného majetku, kterou hradí Vlastník nad rámec Běžné opravy, jejíž cena (náklad) překračuje v jednotlivém případě [REDACTED]- Kč nebo v souhrnu všech oprav provedených za rok Limitní částku nebo oprava, jejíž cena (náklad) sice nepřekračuje v jednotlivém případě [REDACTED],- Kč nebo v souhrnu všech oprav provedených za rok Limitní částku, avšak výslovně se nejedná o Běžnou opravu dle definice uvedené v čl. II písm. m), poslední věta této Smlouvy.
- o) „**Technickým zhodnocením**“ se rozumí výdaje na dokončené nástavby, přístavby a stavební úpravy, rekonstrukce a modernizace hmotného majetku ve smyslu příslušných ustanovení Zákona o daních z příjmů;
- p) „**CHSK**“ je množství organických látek stanovených jako chemická spotřeba kyslíku. Při použití dichromanové metody se označuje jako CHSK_{Cr}. (koncentrační ukazatel znečištění odpadních vod v mg/l resp. bilanční v tunách/rok);
- q) „**Plánem obnovy**“ se rozumí soupis plánovaných činností spočívajících v obnově Provozovaného majetku v konkrétním kalendářním roce. Plán obnovy sestavuje Provozovatel a předkládá jej Vlastníkovi ke schválení vždy do 30. června aktuálního roku na rok následující;
- r) „**ZVaK**“ se rozumí zákon č. 274/2001 Sb., v platném znění;
- s) „**Cenovým rozhodnutím ERÚ**“ se rozumí aktuální cenové rozhodnutí Energetického regulačního úřadu, kterým se stanovují regulované ceny související s dodávkou elektřiny platné pro dané období;
- t) „**Provozováním**“ se rozumí zajišťování souhrnu veškerých činností, kterými se zabezpečuje provozování kanalizace a PČOV včetně anaerobního stupně. Rozumí se

jím zejména dodržování technologických postupů při přepravě odpadních vod a jejich čištění a vypouštění na MČOV v souladu s příslušnými právními předpisy, dodržování technických norem, provozních řádů, podmínek stanovených pro provoz rozhodnutími správních úřadů, vedení provozní dokumentace, provozní a fakturační měření, dohled nad provozuschopností, příprava podkladů pro výpočet stočného a další související činnosti vyplývající pro provozování ze ZVaK, zavedené odborné praxe a této Smlouvy; tj. zajišťovat vlastní Provozování, Údržbu a Opravy a odstranění Havárií způsobených Provozovatelem, dále ochranu Provozovaného majetku včetně kontroly všech objektů a technologických zařízení;

- u) „**Investicí**“ se v této Smlouvě rozumí, výstavba a/nebo rozšíření vodárenské infrastruktury nebo pořízení zcela nové technologie v rámci MČOV nebo PČOV;
- v) „**Integrovaným povolením**“ se rozumí povolení vydané podle zákona č. 76/2002 Sb., o integrované prevenci;
- w) „**Limitní částka**“ se skládá z výdajů uvedených v položce č. 35 Kalkulačního vzorce (příloha č. 6);
- x) „**Liberační událost**“ znamená mimořádnou a nepředvídatelnou událost, která dočasně nebo trvale brání povinné smluvní straně ve splnění její povinnosti z této Smlouvy a která nastala nezávisle na vůli povinné smluvní strany. Liberační událostí není událost vzniklá z osobních poměrů povinné smluvní strany, vzniklá z činností subdodavatelů povinné smluvní strany nebo vzniklá až v době, kdy byla povinná smluvní strana v prodlení se splněním své povinnosti z této Smlouvy. Liberační událostí je při splnění všech výše uvedených znaků zejména živelná událost, propuknutí epidemie (včetně následků Covid-19), války, stav nouze či ohrožení, či stav pandemické pohotovosti dle příslušných právních předpisů a překážky vzniklé v důsledku globálních obtíží v mezinárodní přepravě zboží nebo v nepředvídatelném razantním zvýšení cen vstupů pro uskutečnění plnění povinnou smluvní stranou.
- y) „**Přirážka za nadměrné znečištění**“ znamená navýšení Stočného za nadměrné znečištění Vod ANAP dle čl. X této Smlouvy způsobem uvedeným v příloze 3 odst. č. 4 této Smlouvy.

Článek III. Předmět Smlouvy

1. Provozovatel se zavazuje poskytovat služby Vlastníkovi za úplatu uvedenou níže v této Smlouvě a zajišťovat vybrané činnosti provozovatele PČOV a Vlastník se zavazuje při vědomí nutnosti poskytování součinnosti Provozovateli poskytovat níže specifikované služby související s provozem PČOV za úplatu uvedenou níže v této smlouvě, a to vše s cílem zajištění komplexního provozování PČOV za podmínek uvedených níže v této Smlouvě. Současně se obě smluvní strany zavazují v rámci plnění předmětu Smlouvy

přihlédnout k nutnosti zajistit bezpečné a plynulé provozování provozně souvisejícího majetku MČOV, tak aby s PČOV, pokud možno, tvořil jeden funkční celek (Komplex).

2. Předmětem Smlouvy je níže uvedený majetek Vlastníka, který bude předmětem provozování ze strany Provozovatele a který je blíže vymezen v Příloze č. 2 této Smlouvy, a to:

- a) budova bez čp./če. (strojovna PČOV) nacházející se na pozemku parc. č. 30/79;
- b) budova bez čp./če. (provozní budova) nacházející se na pozemku parc. č. 30/38;
- c) budova bez čp./če. (strojovna plynového hospodářství) nacházející se na pozemku parc. č. 30/78;

vše nacházející se v katastrálním území Roztoky u Prahy, obec Roztoky a (v případě budov) zapsané na listu vlastnictví č. 156 vedeném Katastrálním úřadem Středočeský kraj, katastrální pracoviště Praha-západ pro obec Roztoky a kat. úz. Roztoky u Prahy, tj. budovy PČOV;

- c) movitý majetek (hmotný investiční majetek a drobný hmotný majetek) uvedený v příloze č. 2 této smlouvy;

(dále „**Provozovaný majetek**“). Vlastník prohlašuje, že je výlučným vlastníkem Provozovaného majetku a že tento majetek je způsobilý k Provozování.

- 3. Smluvní strany se dohodly, že provedou majetkovou revizi Provozovaného majetku, o čemž pořídí předávací protokol, a to do třiceti (30) dnů ode dne nabytí účinnosti Dodatku č.1 k této Smlouvě. Aktuální soupis Provozovaného majetku budou smluvní strany po vzájemné dohodě pravidelně aktualizovat, zpravidla jednou ročně.
- 4. Vlastník se zavazuje, že Provozovateli svěří bezúplatně i jakákoli nová zařízení, tj. veškerý související vodohospodářský majetek, který bude Vlastníkem vybudován či předán do jeho správy a který bude funkčně souviset se stávajícím Provozovaným majetkem, nedohodnou-li se smluvní strany jinak. Takový nový majetek pak bude považován za Provozovaný majetek.
- 5. Provozovatel je oprávněn Provozovaný majetek užívat jen za účelem plnění svých povinností vyplývajících z této Smlouvy (zejména za účelem poskytování služeb Vlastníkovi). Při užívání Provozovaného majetku odpovídá Provozovatel za škodu způsobenou na Provozovaném majetku, kterou způsobil sám nebo osoby, kterým Provozovatel umožnil přístup k Provozovanému majetku. Stejně tak Provozovatel odpovídá i za škodu způsobenou svou činností dle této Smlouvy Vlastníkovi či třetím osobám.

Článek IV.
Služby poskytované Provozovatelem

1. Provozovatel se zavazuje poskytovat Vlastníkovi za úplaty níže uvedené služby spojené s provozem PČOV za účelem zajištění čištění Odpadních vod. Provozovatel je povinen v rámci zajištění čištění Odpadních vod pro Vlastníka odebírat a čistit v souladu s platnými právními předpisy veškeré Odpadní vody, které splňují limity uvedené v příloze č. 3 této Smlouvy a předávat veškerý vzniklý bioplyn na předávací místo k vyvíječi páry. [REDACTED]
[REDACTED] Provozovatel se zavazuje vykonávat zmíněné služby efektivně, účinně a ekonomicky na základě výsledků zkušebního provozu.

2. Provozovatel bude Vlastníkovi poskytovat následující služby (dále jen „**Služby poskytované Provozovatelem**“):

	Druh služby	Četnost služby	Úplata Provozovateli
(a)	Čištění Odpadních vod		
(b)	<p>Poskytování informací o provozu PČOV formou pravidelných měsíčních zpráv (vždy do 12. dne kalendářního měsíce následujícího po sledovaném měsíci), nátoku a odtoku Odpadních vod na server Vlastníka, a to kvalitativně i kvantitativně pro jednotlivé proudy včetně návrhů pro snížení celkových nákladů na provoz PČOV v minimálním rozsahu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Množství odpadních vod jednotlivých uzlů, • Kvalita odpadních vod jednotlivých uzlů, • Odtok PČOV a MČOV, • Látkové bilance, odstranění znečištění, účinnost čištění • Sledování položek kalkulace v naturálních jednotkách • Sledování položek kalkulace ve finančních jednotkách (1 x 6 měsíců) 		

(c)	Sledování kvality nátoky Odpadních vod na PČOV a jejich odtoku na MČOV v pravidelných měsíčních zprávách (vždy do 12. dne kalendářního měsíce následujícího po sledovaném měsíci), a to na server Vlastníka	dle přílohy č. 4	S
(d)	Nadstandardní činnost laboratoře	dle přílohy č. 5	Ú N č k
(e)	Odvoz a likvidace KOV, v případě že nebude možné provést čištění na PČOV. Pokud bude příčina na straně Provozovatele, bude Provozovatel provádět odvoz a likvidaci KOV na svoje náklady.	dle potřeb Vlastníka	Ú o k
(f)	Dodávky bioplynu (místo specifikováno v čl. IV bod 1) -	kontinuálně	S

3. Provozovatel bude provádět rovněž čištění Komunálních vod na PČOV, které budou čištěny na základě *Dohody vlastníků provozně souvisejících kanalizací a ČOV o jejich vzájemných právech a povinnostech ze dne 1.dubna 2014 uzavřené mezi městem Roztoky a Vlastníkem.*
4. Součástí činností Provozovatele na PČOV bude rovněž provozování Kalového hospodářství.

Článek V.

Úplata za Služby poskytované Provozovatelem

1. Za Služby poskytované Provozovatelem dle čl. IV. odst. 2 písm. (a)-(c) této Smlouvy náleží Provozovateli úplata (dále jen „**Stočné**“), která se vypočte na základě oběma stranami odsouhlasené roční kalkulace oprávněných nákladů Provozovatele na provoz Provozovaného majetku (dále jen „**Kalkulace**“). Kalkulační vzorec je uveden v příloze č. 6 této Smlouvy. Na základě Kalkulace bude vypočtena vždy částka Stočného za poskytování předmětných služeb za celý aktuální kalendářní rok.
2. Stočné bude Vlastníkem hrazeno měsíčně zpětně ve výši 1/12 (jedné dvanáctiny) roční výše Stočného vypočteného na základě aktuální Kalkulace, a to na základě faktury Provozovatele vystavené vždy do desátého dne měsíce následujícího po měsíci, za který se Stočné fakturuje. Faktury jsou splatné do patnácti dnů ode dne jejich doručení Vlastníkovi. V případě, že faktury nebudou obsahovat náležitosti daňového dokladu, nebo nebudou odpovídat Kalkulaci, je Vlastník oprávněn fakturu vrátit. Ode dne doručení opravené faktury Vlastníkovi běží nová 15denní lhůta splatnosti. Faktury budou zasílány na emaily Vlastníka [REDACTED]

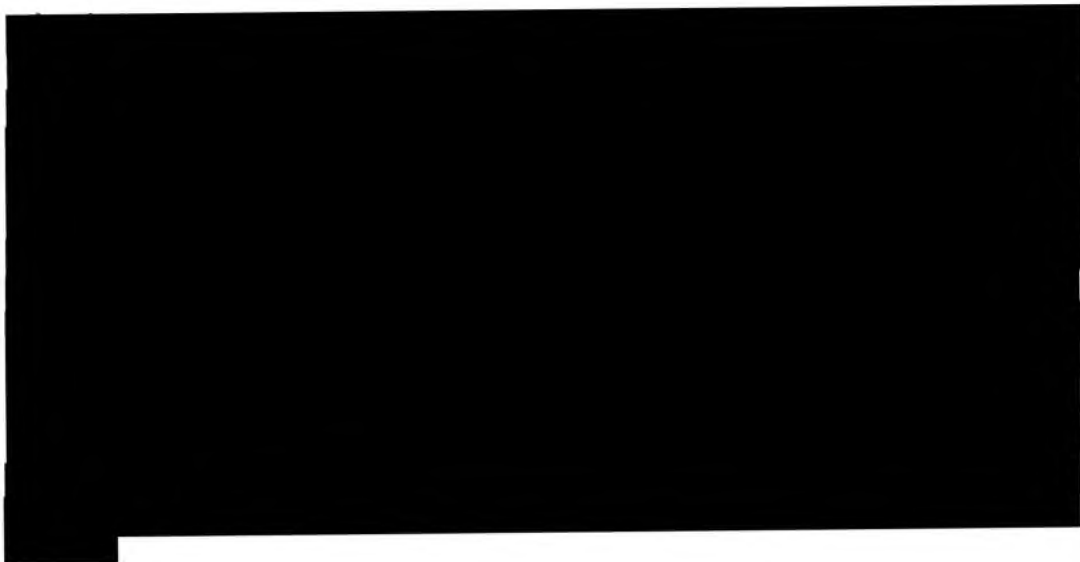
3. Provozovatel předloží Vlastníkovi návrh Kalkulace k projednání a k vzájemnému odsouhlasení vždy nejpozději do [REDACTED] aktuálního roku s platností pro rok následující.
4. Nedohodnou-li se smluvní strany na nové výši Stočného pro následující rok dle předložené Kalkulace nejpozději [REDACTED] aktuálního roku, tak se postupuje podle článku XIII. této smlouvy. Do doby vyřešení sporu o Kalkulaci na následující kalendářní rok postupem dle čl. XIII. Smlouvy se má za to, že Stočné na příští kalendářní rok zůstává ve stejné výši jako v aktuálním roce, ve které spor o Stočné vznikl. Nedojde-li k dohodě stran ohledně nové výše Kalkulace ani do [REDACTED] aktuálního roku, je Provozovatel oprávněn od této Smlouvy odstoupit.
5. Změna kalkulace během kalendářního roku je přípustná jen v případě, že skutečné náklady budou v souhrnu vyšší než v platné Kalkulaci více než [REDACTED] %. V takovém případě bude od následujícího měsíce Kalkulace po odsouhlasení oběma stranami upravena dle skutečnosti. Nejpozději do [REDACTED] následujícího roku, proběhne vyhodnocení uplynulého kalendářního roku a nejpozději do [REDACTED] dojde ke vzájemnému vyrovnání mezi Vlastníkem a Provozovatelem dle skutečných nákladů vynaložených Provozovatelem na provozování PČOV, které je Provozovatel oprávněn po Vlastníkovi požadovat k zaplacení. Nedojde-li v termínu do [REDACTED] k vyhodnocení uplynulého kalendářního roku nebo do [REDACTED] nedojde k úhradě zvýšení nákladů požadovaného Provozovatelem, je Provozovatel oprávněn od této Smlouvy odstoupit.
6. [REDACTED]
[REDACTED]
7. Pro účely návrhu nové výše Stočného podle článku V.3 této Smlouvy bude Provozovatel stanovovat koeficient (ukazatele dělení) uvažované v Kalkulačním vzorci takto:

(a) koeficient dle CHSK („ K_{CHSK} “) jako podíl:


[REDACTED]

[REDACTED]

8. Provozovatel je povinen sdělit Vlastníkovi novou výši koeficientů K_{CHSK} včetně doložení postupu určení tohoto koeficientu vždy nejpozději do [REDACTED], ve kterém dochází k určení nové výše Stočného na základě tohoto koeficientu po vzájemném odsouhlasení.
9. Za Služby poskytované Provozovatelem dle čl. IV. odst.2. písm. (d) této Smlouvy, jejichž rozsah je dále blíže stanoven v příloze č. 5 této Smlouvy, náleží Provozovateli úplata (dále jen „**Úplata za nadstandardní činnost laboratoře**“) ve výši dle ceníku uvedeného v této příloze Smlouvy. Tato Úplata za nadstandardní činnost laboratoře je splatná měsíčně ve výši 1/12 smluvené částky dle předchozí věty, a to na základě faktur Provozovatele vystavených vždy do desátého dne v měsíci za kalendářní měsíc uplynulý a splatné do patnácti dnů ode dne jejich doručení Vlastníkovi. V případě, že faktury nebudou obsahovat náležitosti daňového dokladu, nebo nebudou odpovídat Příloze č. 5, je Vlastník oprávněn faktury vrátit. Ode dne doručení opravené faktury Vlastníkovi běží nová 15denní lhůta splatnosti. Faktury budou zasílány na emaily Vlastníka [REDACTED] a [REDACTED]. Výše Úplaty za nadstandardní činnost laboratoře bude upravována na aktuální rok vždy dle aktuálního ceníku Provozovatele a rovněž dle požadavků Vlastníka na rozsah poskytovaných služeb laboratoře. Provozovatel předloží Vlastníkovi návrh ceny k projednání a k vzájemnému odsouhlasení vždy nejpozději do [REDACTED] aktuálního roku s platností pro rok následující. V případě nesouhlasu smluvních stran se postupuje podle článku XIII. této Smlouvy. Do doby vyřešení sporu o výši Úplaty za nadstandardní činnost laboratoře na následující kalendářní rok postupem dle čl. XIII. Smlouvy není Provozovatel povinen služby nadstandardní činnosti laboratoře dle této Smlouvy poskytovat a Vlastník není v prodloužení s úhradou Úplaty za nadstandardní činnost laboratoře a neporušuje tím žádné ustanovení Smlouvy.
10. Další laboratorní činnosti nad rozsah Služeb poskytovaných Provozovatelem dle čl. IV. odst.2. písm. (d) této Smlouvy si Vlastník vyžádá (objedná) samostatně a Provozovatel je provede či zajistí jejich provedení. Úplata za tyto nadstandardní laboratorní rozborů se sjednává ceníkem Provozovatele, který je součástí přílohy č. 7. Nadstandardní laboratorní činnosti dle platného ceníku budou fakturovány měsíčně zpětně, vždy do desátého dne v měsíci, se splatností faktur do patnácti dnů ode dne jejich doručení Vlastníkovi. V případě, že faktury nebudou obsahovat náležitosti daňového dokladu, nebo nebudou odpovídat Příloze č. 7, je Vlastník oprávněn faktury vrátit. Ode dne doručení opravené faktury Vlastníkovi běží nová 15denní lhůta splatnosti. Faktury budou zasílány na emaily Vlastníka [REDACTED].
11. Za Služby poskytované Provozovatelem dle čl. IV. odst. 2 písm. (e) této Smlouvy náleží Provozovateli úplata (dále jen „**Úplata za likvidaci KOV**“), která bude vypočtena (včetně dopravy) na základě jednotkové ceny ve výši dohodnuté mezi smluvními stranami vždy na následující kalendářní rok dle aktuálního ceníku Provozovatele. [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]



**Článek VI.
Práva a povinnosti Vlastníka**

1. Vlastník se zavazuje po dobu trvání platnosti této Smlouvy udržovat majetek v řádném stavu tak, aby nedocházelo k ohrožování bezpečnosti osob, majetku a jiných chráněných zájmů, poskytovat Provozovateli níže uvedené služby, hradit a zajišťovat Běžné opravy, Větší opravy Provozovaného majetku, Technické zhodnocení Provozovaného majetku, Investice, odstraňování následků Havárie VUAB. Vlastník je dále odpovědný za údržbu a řádnou správu toho majetku PČOV, který není součástí Provozovaného majetku.
2. Vlastník bude dodávat veškeré Odpadní vody ze své provozní činnosti k jejich čištění pouze na PČOV, resp. na Komplex. Vlastník se zavazuje nedodávat Odpadní vody jiným subjektům než Provozovateli na PČOV, pokud nebude výjimečně nutnost takového postupu vyvolána příčinami technického či technologického charakteru.
3. Vlastník se zavazuje předložit Provozovateli na jeho žádost bezúplatně veškerou technickou dokumentaci, schválené provozní řády, právní podklady, správní rozhodnutí, výsledky atestů, revizí a jiných zkoušek zařízení souvisejících s Provozovaným majetkem, a to včetně Plánu Obnovy a přípravy Investic. Vlastník se zavazuje, že Provozovatele přizve k přípravě projektů Investic.
4. Vlastník se zavazuje zajistit Provozovateli dodávku elektrické energie nutné pro plnění povinností Provozovatele dle této Smlouvy. Elektrická energie bude Vlastníkem dodávána pro PČOV a fakturována měsíčně zpětně samostatnou fakturou dle spotřeby zjištěné elektroměrem (samostatným pro PČOV a podružným pro MČOV), a to za aktuálně platné ceny včetně DPH dle příslušného ceníku poskytovatele elektrické energie a platného Cenového rozhodnutí ERU. 

[REDACTED]

5. Vlastník se zavazuje zajistit Provozovateli dodávku páry. Cena bude stanovena s platností od 1.1. daného roku. Výše ceny páry bude upravována na aktuální rok vždy dle aktuální ceny odvozené od aktuální ceny zemního plynu. Vlastník předloží Provozovateli návrh ceny k projednání a k vzájemnému odsouhlasení vždy nejpozději do [REDACTED] aktuálního roku s platností pro rok následující. V případě nesouhlasu smluvních stran se postupuje podle článku XIII. této Smlouvy. Do doby vyřešení sporu o výši ceny za dodávky páry na následující kalendářní rok postupem dle čl. XIII. Smlouvy není Provozovatel v prodlení s úhradou ceny za dodávky páry a neporušuje tím žádné ustanovení Smlouvy. Pára bude Vlastníkem fakturována Provozovateli měsíčně zpětně na základě měření její spotřeby. Instalaci měření spotřeby páry zajistí Vlastník na svůj náklad v místě měření, které se nachází ve výměňkové stanici objektu 102, 2.NP.
6. Vlastník se dále zavazuje zajistit Provozovateli dodávku pitné vody do Provozní budovy. Dodávka pitné vody bude fakturována ve výši dle její spotřeby odebrané pro účely provozu Provozovaného majetku a zjištěné vodoměrem umístěným ve výměňkové stanici Provozní budovy, a to za ceny účtované dodavatelem této vody. Spotřeba bude fakturována tak, že k vyúčtování dojde jednou ročně, a to na základě odečtu spotřeby. Ke spotřebě jiné než pitné vody se nepřihlíží. Fakturace bude provedena nejpozději v měsíci lednu kalendářního roku následujícím po kalendářním roce, za který je fakturováno.
7. Vlastník zajistí na své náklady pro Provozovatele rovněž vytápění Provozní budovy. Náklady s tím spojené jsou již zohledněny v kalkulaci (pol. č. 33).
8. Všechny zpoplatněné služby poskytované Vlastníkem dle čl. VI. této Smlouvy budou Provozovateli fakturovány se splatností faktur do patnácti dnů ode dne jejich doručení Provozovateli, nebude-li dohodnuto smluvními stranami jinak. K cenám služeb bude účtována DPH ve výši dle platných předpisů. Služby jsou splatné na účet uvedený na faktuře.
9. Vlastník poskytne Provozovateli připojení 2 (dvou) osobních počítačů do sítě se samostatným vyhrazeným prostorem na serveru Vlastníka. Přímé pevné telefonní linky si zajistí na svůj náklad Provozovatel a hradí jejich provoz.
10. [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

11. Vlastník umožní vybraným a pověřeným zaměstnancům Provozovatele přístup do prostor svého závodu v Roztokách, a to k plnění úkolů Provozovatele z této Smlouvy či v souvislosti s tímto plněním, tj. k zajištění provozu Provozovaného majetku.
12. Vlastník zajistí na svůj náklad a to v době od 6,00 do 18,00 hod. v pracovní dny otevírání zadních vrat (mezi areálem Vlastníka a MČOV) pro příjezd fekálního vozidla Provozovatele a/nebo externího dodavatele, kteří zabezpečují odvoz KOV z biologické jímky Vlastníka.
13. [REDACTED]
14. Vlastník touto Smlouvou uděluje výslovný souhlas Provozovateli či jeho subdodavatelům k přístupu k Provozovanému majetku, přičemž Provozovatel či jeho subdodavatelé jsou při výkonu tohoto práva povinni respektovat práva třetích osob, zejména práva vlastníka nemovitostí. Vlastník umožní zaměstnancům Provozovatele a jeho dodavatelů přístup do své kantýny za účelem stravování a běžných nákupů.
15. Vlastníkem pověřená osoba je se souhlasem osoby pověřené Provozovatelem, resp. obsluhy Provozovaného majetku v případě její nepřítomnosti, oprávněna vstoupit do Provozní budovy a do míst, kde se nachází Provozovaný majetek, a to zejména za účelem kontroly dodržování podmínek této Smlouvy, inventarizace Provozovaného majetku či z jiných obdobných důvodů.
16. Vlastník je povinen, pokud projeví záměr převést či vyřadit některou součást Provozovaného majetku, vyžádat si předchozí stanovisko Provozovatele a takovýto úkon realizovat jen tehdy, nebude-li tím narušena funkčnost systému či návazných zařízení PČOV, případně celého Komplexu.
17. Vlastník je povinen poskytnout potřebnou součinnost Provozovateli k tomu, aby Provozovatel mohl plnit případné povinnosti vyplývající pro něj ze zákona č. 240/2000 Sb., o krizovém řízení a o změně některých zákonů (krizový zákon), v platném znění, a dále podle zákona č. 241/2000 Sb., o hospodářských opatřeních pro krizové stavy a

[REDACTED]

o změně některých zákonů, v platném znění. V případě nesplnění této povinnosti je Vlastník povinen nahradit Provozovateli případnou škodu tím způsobenou.

Článek VII. Práva a povinnosti Provozovatele

1. Provozovatel je oprávněn užívat Provozovaný majetek k Provozování v rozsahu a k účelu dle této Smlouvy, a to po celou dobu jejího trvání.

2. Provozovatel je povinen zajistit Provozování Provozovaného majetku [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

3. Provozovatel odpovídá za škody vzniklé na Provozovaném majetku způsobené jeho činnostmi dle této Smlouvy, způsobené nedbalostí či úmyslně v souladu s příslušnými právními předpisy. Provozovatel se v rámci svých povinností dle této Smlouvy (zejména toliko v rozsahu Běžných oprav a Limitní částky) zavazuje udržovat majetek v řádném stavu tak, aby nedocházelo k ohrožování bezpečnosti osob, majetku a jiných chráněných zájmů stejně tak, aby byla zachována hodnota tohoto majetku s přihlédnutím k jeho běžnému opotřebení. [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

4. Provozovatel má právo vstupovat a vjíždět na pozemky ve vlastnictví či správě Vlastníka, jakož i na pozemky ve vlastnictví třetích osob, a to za účelem plnění povinností spojených s Provozováním Provozovaného majetku a touto Smlouvou. Provozovatel se zavazuje umožnit přístup k Provozovanému majetku osobám a úřadům, v jejichž zákonné pravomoci a působnosti je provádění kontroly Provozování a technického stavu majetku.

5. Provozovatel je oprávněn vyžadovat od Vlastníka potřebnou součinnost v přiměřeném rozsahu v souvislosti s řádným výkonem práv a plněním povinností z této Smlouvy, jakož i při zajištění ochrany práv proti třetím osobám, jejichž jednání zasahuje do práv Provozovatele podle této Smlouvy. Provozovatel je povinen poskytovat Vlastníkovi veškerou odbornou technickou a administrativní součinnost při výkonu povinností Vlastníka stanovených platnými právními předpisy a touto Smlouvou.

6. Provozovatel je povinen dodržovat platné právní předpisy a interní pravidla Vlastníka v oblasti BOZP a v oblasti PO, včetně pravidel stanovených v dokumentu „Pokyny pro externí firmy – BOZP, PO“, (dále jen „**Předpisy BOZP**“), s jejichž aktuálním zněním se

Provozovatel důkladně seznámil. Vlastník bude Provozovatele průběžně seznamovat s případnými změnami Předpisů BOZP.

7. Provozovatel je rovněž povinen dodržovat veškeré právní předpisy takovým způsobem, aby v případě veřejnoprávní kontroly nebyl zjištěn žádný nedostatek. [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
8. Provozovatel je povinen dodržovat a zajistit dodržování režimu vstupu (vjezdu) osob, vozidel a nákladu a výstupu (výjezdu) osob, vozidel a nákladu z areálu Vlastníka. Vlastník po dobu trvání této Smlouvy vždy jedenkrát za kalendářní rok zajistí školení vybraných zaměstnanců Provozovatele v dané oblasti s tím, že Vlastník bude Provozovatele průběžně seznamovat s případnými změnami režimu.
9. Veškerí zaměstnanci Provozovatele, jeho subdodavatelé a jakékoliv osoby pověřené Provozovatelem, které se pohybují v prostoru závodu Vlastníka v Roztokách jsou povinny chovat se tak, aby nedocházelo ke škodám na majetku Vlastníka, aby nedocházelo k ohrožení zdraví a života osob, a aby nenarušovaly provoz závodu Vlastníka v Roztokách. V případě způsobení škody těmito osobami se zavazuje Provozovatel škodu Vlastníkovi v plném rozsahu nahradit.
10. Provozovatel je povinen zajistit čištění Odpadních vod v souladu s vydaným Integrovaným Povolením [REDACTED]
[REDACTED]
11. Jakoukoliv Havárii oznamuje Provozovatel Vlastníkovi neprodleně, a to emailem na kontaktní osobu Vlastníka a telefonicky na telefonní číslo určené Vlastníkem, vše uvedené v příloze č. 9 k této Smlouvě. Provozovatel je zároveň povinen okamžitě vykonat veškeré činnosti nezbytné či potřebné k zamezení či snížení účinků Havárie, k ochraně majetku, zdraví a života osob. Provozovatel je zároveň povinen svolat bez prodlení krizový tým. Obě smluvní strany jsou povinny vyslat své zástupce na jednání krizového týmu a vybavit je potřebnými rozhodovacími pravomocemi tak, aby bylo možno přijmout okamžitě nutná a potřebná opatření k zabránění škod. Prvotním úkolem krizového týmu je zjištění příčin havárie a jejich odstranění. Následně obnovení provozu, byť dle konkrétní situace provizorní. Dále je úkolem krizového týmu rovněž dokladování příčin Havárie jakožto zásadního podkladu pro úhradu způsobených škod. O svém jednání sepisuje krizový tým zápis ve dvou vyhotoveních, po jednom pro každou smluvní stranu.

12. V případě vzniku Havárie VUAB je Vlastník povinen tento havarijní stav neprodleně oznámit Provozovateli, a to emailem na kontaktní osobu Provozovatele a telefonicky na telefonní číslo určené Provozovatelem, vše uvedené v příloze č. 9 k této Smlouvě. Vlastník je zároveň povinen okamžitě vykonat veškeré činnosti nezbytné či potřebné k zamezení či snížení účinků Havárie VUAB, k ochraně majetku, zdraví a života osob. Vlastník je zároveň povinen svolat bez prodlení krizový tým. Obě smluvní strany jsou povinny vyslat své zástupce na jednání krizového týmu a vybavit je potřebnými rozhodovacími pravomocemi tak, aby bylo možno přijmout okamžitě nutná a potřebná opatření k zabránění škod. Prvotním úkolem krizového týmu je zjištění příčin havárie a jejich odstranění. Následně obnovení provozu, byť dle konkrétní situace provizorní. Dále je úkolem krizového týmu rovněž dokladování příčin Havárie VUAB jakožto zásadního podkladu pro úhradu způsobených škod. O svém jednání sepisuje krizový tým zápis ve dvou vyhotoveních, po jednom pro každou smluvní stranu.
13. Provozovatel se zavazuje předložit Vlastníkovi na jeho žádost bezúplatně veškerou technickou dokumentaci, schválené provozní řády, právní podklady, správní rozhodnutí, výsledky atestů, revizí a jiných zkoušek zařízení souvisejících s Provozovaným majetkem.
14. V případě vzniku Havárie PČOV/MČOV je Provozovatel povinen tento havarijní stav neprodleně oznámit Vlastníkovi, a to emailem na kontaktní osobu Vlastníka a telefonicky na telefonní číslo určené Vlastníkem, vše uvedené v příloze č. 9 k této Smlouvě. Provozovatel je zároveň povinen okamžitě vykonat veškeré činnosti nezbytné či potřebné k zamezení či snížení účinků Havárie PČOV/MČOV, k ochraně majetku, zdraví a života osob. Vlastník je zároveň povinen svolat bez prodlení krizový tým. Obě smluvní strany jsou povinny vyslat své zástupce na jednání krizového týmu a vybavit je potřebnými rozhodovacími pravomocemi tak, aby bylo možno přijmout okamžitě nutná a potřebná opatření k zabránění škod. Prvotním úkolem krizového týmu je zjištění příčin havárie a jejich odstranění. Následně obnovení provozu, byť dle konkrétní situace provizorní. Dále je úkolem krizového týmu rovněž dokladování příčin Havárie PČOV/MČOV jakožto zásadního podkladu pro úhradu způsobených škod. O svém jednání sepisuje krizový tým zápis ve dvou vyhotoveních, po jednom pro každou smluvní stranu.
15. Provozovatel je povinen poskytnout potřebnou součinnost Vlastníkovi k tomu, aby Vlastník mohl plnit případné povinnosti vyplývající pro něj ze zákona č. 240/2000 Sb., o krizovém řízení a o změně některých zákonů (krizový zákon), v platném znění, a dále podle zákona č. 241/2000 Sb., o hospodářských opatřeních pro krizové stavy a o změně některých zákonů, v platném znění. V případě nesplnění této povinnosti je Provozovatel povinen nahradit Vlastníkovi případnou škodu tím způsobenou.

Článek VIII.

Škody na majetku, omezení odpovědnosti, pojištění

1. Provozovatel neodpovídá za škody, které vzniknou na Provozovaném majetku v důsledku okolností vylučujících odpovědnost podle § 2913 odst. 2 občanského zákoníku, tedy mimořádná nepředvídatelná a nepřekonatelná překážka vzniklá nezávisle na vůli Provozovatele. Provozovatel dále neodpovídá za škody způsobené Vlastníkem nebo třetími osobami provádějícími činnost z pověření Vlastníka, neodpovídá ani za škody způsobené Havárií VUAB. Odstranění těchto škod zajistí Vlastník, přičemž náklady na odstranění těchto škod budou hrazeny Vlastníkem.
2. Vlastník se nedopouští porušení této smlouvy a neodpovídá za škody, které vzniknou v důsledku jeho činnosti dle této Smlouvy v důsledku okolností vylučujících odpovědnost podle § 2913 odst. 2 občanského zákoníku, tedy mimořádná nepředvídatelná a nepřekonatelná překážka vzniklá nezávisle na vůli Vlastníka (a to včetně dopadů války, přírodní katastrofy nebo epidemické situace)). Vlastník dále neodpovídá za škody způsobené Provozovatelem nebo třetími osobami provádějícími činnost z pověření Provozovatele, neodpovídá ani za škody způsobené Havárií, kterou zavínil Provozovatel. Odstranění těchto škod zajistí Provozovatel, přičemž náklady na odstranění těchto škod budou hrazeny Provozovatelem.
3. Vlastník ani Provozovatel neodpovídá za ztrátu obchodu nebo zisku, ani za jakoukoli nepřímou nebo následnou újmu, ani za možnou ztrátu uložených informací.
4. Z důvodu předcházení případným škodám a Haváriím jsou Vlastník i Provozovatel povinni se vzájemně informovat o případných odstávkách – zejména v souvislosti s tím, kdy nebude docházet k vypuštění Odpadních vod či naopak k jejich čištění skrze PČOV/MČOV, či když má dojít k přerušení provozu PČOV/MČOV, či když má dojít k odstávce v poskytování energií nebo jiných služeb dle této Smlouvy. O odstávkách se budou smluvní strany vzájemně informovat v dostatečném předstihu, a to vždy s ohledem na charakter a naléhavost odstávky. Informace bude obsahovat termín zahájení odstávky, termín ukončení a důvod odstávky. Podrobnosti jsou upraveny v příloze č. 8.
5. Provozovatel ani Vlastník neodpovídají za škody vzniklé v důsledku přerušení dodávky elektrické energie, plynu nebo páry či jiných médií nebo z důvodu, pro který jsou Vlastník nebo Provozovatel oprávněni nebo povinni přerušit nebo omezit činnost podle ZVaK.
6. Provozovatel neodpovídá za škody vzniklé krádeží a úmyslným poškozením třetími osobami na jednotlivých zařízeních Provozovaného majetku bez trvalé obsluhy, u kterých jsou učiněna ze strany Provozovatele dostatečná opatření k zabezpečení předmětného zařízení a pachatel prokazatelně překonal překážky nebo opatření chránící dané zařízení. Provozovatel je povinen neprodleně po zjištění škodných událostí zajistit ohlášení spáchání trestného činu či přestupku poškozování cizí věci příslušným orgánům činným v trestním řízení a vznik škody Vlastníkovi, včetně včasného nahlášení pojistné události Provozovatelem u příslušné pojišťovny.
7. Vlastník se zavazuje, že sjedná a bude udržovat po celou dobu trvání této Smlouvy pojištění majetku proti zničení, ztrátě, poškození včetně následků živelnou událostí nebo jeho úbytku v rozsahu odsouhlaseném oběma smluvními stranami. Na žádost

Provozovatele je Vlastník povinen doložit vznik a trvání takového pojištění Vlastníka, a to předložením pojistky a pojistné smlouvy Provozovateli.

8. Vlastník se zavazuje k veškeré součinnosti při řešení pojistné události dle tohoto článku Smlouvy.
9. Provozovatel se zavazuje svým jménem a na svůj účet sjednat pojištění odpovědnosti za škody vzniklé třetím osobám v souvislosti s Provozováním Provozovaného majetku a v souvislosti s poskytováním služeb dle této Smlouvy minimálně v rozsahu [REDACTED],- Kč a zavazuje se udržovat takové pojištění po celou dobu trvání této Smlouvy. Na žádost Vlastníka je Provozovatel povinen doložit vznik a trvání takového pojištění Provozovatele, a to předložením pojistky a pojistné smlouvy Vlastníkovi.
10. [REDACTED]
11. Provozovatel se zavazuje neprodleně písemně oznámit Vlastníkovi jakoukoliv pojistnou událost, ke které došlo na Provozovaném majetku v souvislosti s plněním povinností dle této Smlouvy. Každé oznámení musí obsahovat popis příslušné pojistné události, specifikaci a rozsah poškození, popřípadě další informace, vyžádá-li si je Vlastník.
12. Vlastník neodpovídá za škody vzniklé v důsledku natékajících komunálních vod z okolních ulic napojených na kanalizační systém Vlastníka ani za škody vzniklé v důsledku natékání Komunálních vod.

Článek IX.

Opravy a Údržba Provozovaného majetku

1. Provozovatel je povinen zajišťovat Běžné opravy Provozovaného majetku na své náklady definované v čl. II písm. m) této smlouvy. Dále je povinen provádět Údržbu majetku a zajistit tak jeho funkčnost. [REDACTED]
2. Běžnou opravou Provozovaného majetku a jeho Údržbou se v této Smlouvě rozumí též veškerá preventivní a provozní údržba a Běžné opravy včetně splnění veškerých povinností vyplývajících z právních předpisů a z této Smlouvy typu zajištění revizí,



kteře jsou potřebné a nezbytné k udržování PČOV v chodu a provozu k účelu dle této Smlouvy.

3. Součástí Provozování je i následný taxativní výčet činností prováděných Provozovatelem:

- Pravidelný běžný úklid všech vnitřních prostor budov a staveb, mytí oken, malování
- Pravidelná sanitace, dezinfekce a deratizace všech prostor
- veškeré pravidelné předepsané kontroly a revize všech vyhrazených technických zařízení v souladu s právními předpisy (např. revize elektrických spotřebičů a zařízení, revize tlakových nádob, revize konstrukcí, revize a servis zdvihacích zařízení, revize bioplynového hospodářství, revize hromosvodů)
- opravy a mazání strojů a přístrojů, výměny ložisek, opravy a převinutí elektromotorů, kalibrace, validace strojů a přístrojů a náhradní díly k nim včetně montáží, pravidelné servisní činnosti zařízení definované v provozních manuálech a řádech
- čištění nádrží
- udržování venkovního prostranství PČOV (sekání trávy) v okolí Provozní budovy a bioplynového hospodářství

4. Pokud zásah při odstranění závad na Provozovaném majetku má charakter Technického zhodnocení nebo se jedná o odstranění následků Havárie VUAB nebo o Větší opravu a zásah provede Provozovatel, je Vlastník povinen uhradit jen vzájemně odsouhlasené odůvodněné náklady Provozovatele, a to ve výši nákladů dokladovaných Provozovatelem na základě daňového dokladu vystaveného ze strany Provozovatele a Vlastníkem předem odsouhlasených. V případě, kdy nebude možno z důvodu nutnosti bezodkladného odstranění Havárie VUAB či provedení Větší opravy, aby došlo mezi smluvními stranami k úplné dohodě o druhu a výši těchto nákladů, tak si účastníci této smlouvy sjednali, že Provozovatel je oprávněn vynaložit jen nezbytně nutné náklady k odstranění tohoto závadného stavu, a to pouze ve výši těchto nákladů odpovídající ceně v místě a čase obvyklé, tj. odpovídající běžným nákladům tohoto druhu, které vydává Vlastník v daném místě a čase za obdobné činnosti a Vlastník je povinen takto vynaložené náklady Provozovatelem uhradit.

5. Provozovatel je povinen informovat Vlastníka předem o potřebě všech oprav (s výjimkou Běžných oprav) a plánu Údržby, netvoří-li položku schváleného Plánu obnovy.

6. V případě, že Provozovatel bude realizovat Údržbu či Běžné opravy, ke kterým je povinen dle této Smlouvy, je povinen předem oznámit Vlastníkovi bez zbytečného

odkladu rozsah omezení PČOV, který si taková oprava nebo jiná činnost vyžádá. Provozovatel je povinen plánovat a provádět takové činnosti způsobem, aby provoz PČOV, poskytování služeb dle této Smlouvy a provoz závodu Vlastníka v Roztokách byl v co největší rozumně požadovatelné míře zachován, resp. byl Vlastník prováděním Údržby, oprav nebo jiných akcí obnovy Provozovaného majetku dotčen jen v minimálním rozumně požadovatelném rozsahu při dodržení všech pravidel řádného Provozování a dodržení veškerých pravidel BOZP.

7. Vlastník je povinen provádět na své náklady činnosti mající charakter Větších oprav, Investice, Technického zhodnocení a všechny ostatní Běžné opravy, ke kterým není povinen dle výše uvedeného Provozovatel. Vlastník není povinen opravy navrhované Provozovatelem provést, pokud má za to, že provedení navrhovaných oprav není vhodné nebo účelné či ekonomicky výhodné. V případě, že Vlastník bude realizovat opravy PČOV, kterým je povinen dle této Smlouvy nebo činnosti mající charakter Investice nebo Technického zhodnocení, je povinen oznámit Provozovateli bez zbytečného odkladu rozsah omezení PČOV, který si taková oprava nebo jiná činnost vyžádá. Vlastník je povinen plánovat a provádět nutné opravy způsobem, aby provoz PČOV byl v co největší rozumně požadovatelné míře zachován, resp. byl Provozovatel prováděním oprav nebo jiných akcí obnovy Provozovaného majetku dotčen jen v minimálním rozumně požadovatelném rozsahu při dodržení všech pravidel řádného Provozování a dodržení veškerých pravidel BOZP. Provozovatel se zavazuje umožnit Vlastníkovi provedení oprav a dalších akcí obnovy tak, aby proběhly bez významného omezení provozu Provozovaného majetku. Hrozilo-li by přerušení či značné omezení provozu Provozovaného majetku, je Vlastník povinen oznámit provádění Oprav a dalších akcí obnovy Provozovateli předem a tyto je možno provést až v termínech určených po dohodě smluvních stran. Toto neplatí, je-li nutno Běžnou opravu, ke které je povinen Vlastník a dále činnosti mající charakter Větších oprav, Technického zhodnocení a/nebo Investice provést bezodkladně, aby se zabránilo značným škodám na majetku či zdraví.
8. Pokud Provozovatel označí některou z požadovaných Běžných oprav, ke kterým je povinen Vlastník a dále činnosti mající charakter Větších oprav nebo Technického zhodnocení za nezbytnou k dalšímu provozování Provozovaného majetku a písemně s řádným odůvodněním vyzve Vlastníka k jejich provedení, je Vlastník v případě důvodného požadavku povinen požadovanou Běžnou opravu a dále činnosti mající charakter Větších oprav nebo Technického zhodnocení provést v přiměřené lhůtě, na které se strany písemně dohodnou, jinak ve lhůtě třech měsíců ode dne doručení písemné výzvy Provozovatele. Pokud Vlastník požadovanou akci neprovede, je povinen písemně Provozovateli sdělit důvody, pro které tak neučinil. Nevyhovění výzvě Provozovatele k provedení těchto prací nezakládá povinnost Vlastníka k náhradě tím způsobené škody. V případě, že technický stav dotčeného majetku, ohledně něhož Provozovatel žádal Vlastníka dle výše uvedeného o jeho Běžnou opravu nebo o provedení činností majících charakter Větších oprav, Investice nebo Technického zhodnocení, se nachází ve stavu popsáném v čl. XII. odst. 5 písm. c) této Smlouvy a zároveň zde existuje riziko bránící provozování, je Provozovatel po

předchozím písemném upozornění oprávněn přerušit Provozování této dotčené části Provozovaného majetku.

9. Provozovatel je povinen předložit Vlastníkovi návrh Plánu obnovy na následující kalendářní rok s návrhem specifických akcí (týkající se majetku s vysokým rizikem výskytu Havárií, zejména ve vztahu k opotřebení Provozovaného majetku), a to nejpozději do [REDACTED]. Vlastník je povinen tyto návrhy Provozovatele v rámci přípravy Plánu investic a obnovy s Provozovatelem projednat nejpozději do [REDACTED] každého kalendářního roku.
10. Veškeré stavební akce uvedené v čl. IX se smluvní strany zavazují neprovádět v režimu Odstávky, pokud je takový postup z technického hlediska možný.

Článek X. Kvalita čištění odpadních vod

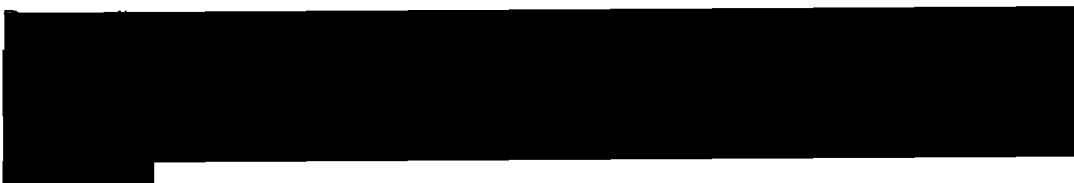
1. Provozovatel je povinen zpracovávat a čistit veškeré Odpadní vody natékající na PČOV a veškerý vzniklý bioplyn předávat k předávacímu místu bioplynu (BUP) v kvalitě a množství ověřeném v rámci zkušebního provozu.
2. **Vlastník je povinen zajistit, že Vody ANAP**-musí odpovídat limitům znečištění, které upravuje příloha č.3 odst.1) k této Smlouvě (dále jen „**Bezpečnostní pásmo provozu PČOV**“). [REDACTED]
3. [REDACTED]
4. [REDACTED]

5.



Článek XI. Smluvní pokuta

1.



2.



3. Zaplacením smluvní pokuty nezaniká povinnost, jejíž splnění bylo smluvní pokutou utvrzeno. Zaplacení smluvní pokuty nemá vliv na nárok na náhradu újmy způsobené porušením smluvní povinnosti ani na její výši.

Článek XII. Doba trvání Smlouvy, zánik Smlouvy

1. Tato Smlouva je uzavřena na dobu od 1.7.2016 do 30.06.2026.
2. Tato Smlouva může být ukončena písemnou dohodou smluvních stran.
3. Kterákoliv ze smluvních stran je oprávněna tuto Smlouvu písemně vypovědět, a to i bez udání důvodu výpovědí zaslanou druhé smluvní straně. Výpovědní doba činí 12 měsíců a počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, kdy byla prokazatelně výpověď doručena druhé smluvní straně.
4. Vlastník je oprávněn písemně od této Smlouvy odstoupit v případě, že:
 - (a) Provozovatel bude v prodlení se zaplacením jakéhokoli svého peněžitého závazku dle této Smlouvy delším než dva měsíce a ani po předchozím



písemném upozornění ze strany Vlastníka svůj dlužný závazek neuhradí v náhradní lhůtě stanovené pro to Vlastníkem, nikoli kratší než pět pracovních dní;

- (b) opakované nesplnění povinnosti Provozovatele; za opakované nesplnění povinností se považuje situace, kdy k němu dojde alespoň dvakrát během jednoho kalendářního roku, přičemž Vlastník každé takové porušení Provozovateli písemně vytkl, včetně specifikace nesplněné povinnosti a uvedení jakým způsobem Provozovatel plnění povinností podle této Smlouvy porušil;
- (c) vstup Provozovatele do likvidace, či prohlášení úpadku Provozovatele, případně je-li na jeho majetek vedeno insolvenční řízení.
- (d) Provozovatel, z důvodů, které zavinil, po dobu delší než 2 dny neplní limity na odtoku z PČOV při zachování kvality a množství natékajících Odpadních vod odpovídající Bezpečnostnímu pásmu provozu MČOV, a dále zaviněně nepředává odpovídající množství bioplynu k předávacímu místu.
- f) Provozovatel zaviněně porušil některou svou povinnost dle této Smlouvy způsobem, že způsobil Vlastníkovi škodu a/nebo, že Vlastníkovi hrozí vznik škody;

5. Provozovatel je oprávněn písemně od této Smlouvy odstoupit v případě, že:

- a) Vlastník bude v prodlení se zaplacením jakéhokoli svého peněžitého závazku dle této Smlouvy delším než dva měsíce a ani po předchozím písemném upozornění ze strany Provozovatele svůj dlužný závazek neuhradí v náhradní lhůtě stanovené pro to Provozovatelem, nikoli kratší než pět pracovních dní;
- b) Vlastník zaviněně porušil některou svou povinnost dle této Smlouvy způsobem, že způsobil Provozovateli značnou škodu a/nebo, že Provozovateli hrozí vznik značné škody.;
- c) Provozovaný majetek nebo jakákoli jeho část se nachází v technickém nebo právním stavu, který neumožňuje řádné poskytování služeb dle této Smlouvy Provozovatelem a/nebo ve stavu, kdy hrozí porušení předpisů o bezpečnosti práce, předpisů na úseku životního prostředí a/nebo požární ochraně a/nebo vznik škody na zdraví, to vše však pouze za předpokladu, že takový stav Provozovaného majetku není způsoben tím, že Provozovatel neprovádí Údržbu či Běžné opravy, nebo tím, že včas neoznámil Vlastníkovi nutnost Větších oprav či Technického zhodnocení, ke kterým je Vlastník povinen dle této smlouvy a o jejichž potřebě Provozovatel věděl;
- d) při opakovaném neposkytnutí součinnosti Vlastníkem v případech stanovených

zákonem nebo touto Smlouvou, které Provozovateli podstatným způsobem brání plnit jeho povinnosti podle této Smlouvy. Za opakované neposkytnutí součinnosti se považuje takové porušení, jehož se Vlastník dopustil nejméně dvakrát v období jakýchkoliv dvanácti po sobě jdoucích kalendářních měsíců a Provozovatel každé takové porušení Vlastníkovi písemně vytkl, včetně specifikace neposkytnuté součinnosti a uvedení jakým způsobem neposkytnutí součinnosti brání plnění povinností Provozovatele podle této Smlouvy;

- e) vstup Vlastníka do likvidace, či prohlášení úpadku Vlastníka.
 - f) neplnění limitů na přítoku na PČOV spočívající v překročení jakýchkoli limitů uvedených v příloze č. 3 k této Smlouvě o více než ■% po dobu delší než sedm (7) dní za sebou.
 - g) budou naplněny podmínky pro odstoupení dle čl. V odst. 4 a 5 této Smlouvy;
6. Odstoupení od Smlouvy a/nebo její výpověď musí být učiněny v písemné formě, podepsány oprávněnými osobami a adresovány doporučeným dopisem druhé smluvní straně na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy nebo prostřednictvím datové schránky. Odstoupení od smlouvy je účinné uplynutím doby, která činí 12 (dvanáct) měsíců a začíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení odstoupení druhé smluvní straně na adresu uvedenou v záhlaví této Smlouvy či datovou schránkou.

Článek XIII. Řešení sporů

1. Všechny spory, které mohou vzniknout ze Smlouvy, budou řešeny především jednáním smluvních stran. Smluvní strany se shodují v tom, že je v jejich zájmu rychlé a spravedlivé řešení sporů vzniklých ze Smlouvy, a že vynaloží veškeré úsilí k vyřešení případných sporů mimosoudní cestou.
2. Pokud se zástupci smluvních stran na řešení sporu nedohodnou do třiceti (30) pracovních dnů od doručení oznámení jedné smluvní strany o existenci sporu druhé smluvní straně, může být spor předán k rozhodnutí expertovi nebo příslušnému soudu za předpokladu odsouhlasení obou stran. Výběr experta musí být odsouhlasen oběma stranami.
3. Expertovi budou předkládány výhradně záležitosti, které v sobě zahrnují významnou míru technického nebo finančního uvážení, jsou čistě technické nebo finanční povahy a u kterých výsledek rozhodování má významný dopad na řešenou otázku, kterou nelze časově odkládat. Expertem může být ustanovena fyzická osoba s vysokoškolským vzděláním (technické, ekonomické či právní) s odbornými zkušenostmi v oblasti sporu a s délkou praxe v příslušném oboru po dobu minimálně pěti (5) let. Tato osoba musí být způsobilá k právním úkonům a bezúhonná, přičemž

její zkušenosti, odborné znalosti a morální vlastnosti musí poskytovat záruku zajištění řádného a spravedlivého řešení sporu, které nejlépe vyhoví duchu a účelu Smlouvy.

Expert musí být nezávislý, tj. musí jím být pouze taková osoba, která se neúčastnila událostí, které předcházely sporu, a to až do chvíle předložení sporu tomuto expertovi.



4. Rozhodnutí experta bude pro smluvní strany závazné a konečné a bude obsahovat náležité odůvodnění s uvedením skutečností, které byly brány v potaz. Náklady a odměnu experta nesou obě smluvní strany rovným dílem, bez ohledu na obsah rozhodnutí experta.
5. Všechny spory, které by mohly vzniknout ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní – s výjimkou sporů vymezených v odstavci 3/ výše a rozhodnutých expertem nebo těch které se nepodaří odstranit jednáním, budou rozhodnuty příslušným obecným soudem, přičemž příslušné jsou soudy České republiky a rozhodné právo je právo České republiky.

Článek XIV. Liberační události

1. Jestliže v důsledku Liberační události nemůže smluvní strana splnit některý ze svých závazků podle této Smlouvy, případně Provozovaný majetek se stane nedostupným, má smluvní strana právo uplatnit u druhé smluvní strany dočasné zproštění plnění některých povinností podle této Smlouvy a bez zbytečného odkladu písemně sdělí druhé smluvní straně podrobnosti k Liberační události, upřesní požadované úlevy z plnění Smlouvy a sdělí způsob, jak odstraní následky způsobené Liberační událostí i termín odstranění těchto následků. Po dobu trvání Liberační události nedochází k prodlení Liberační událostí postižené smluvní strany s plněním jejích povinností ze Smlouvy a zároveň je vyloučena odpovědnost této smluvní strany za tím způsobenou újmu.
2. Smluvní strana je povinna odstranit následky v přiměřené lhůtě odpovídající povaze Liberační události a v souladu se zavedenou odbornou praxí. [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
3. [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
4. Úlevy z plnění Smlouvy v důsledku Liberační události jsou omezeny jen na dobu trvání Liberační události. Smluvní strana, které ke splnění povinností podle této Smlouvy

brání Liberační událost, je povinna neprodleně vyrozumět druhou Smluvní stranu o začátku a konci trvání Liberační události. V případě sporu ohledně práv a povinností spojených s Liberační událostí, budou Smluvní strany postupovat podle článku XIII. této Smlouvy.

Článek XV. Ustanovení společná a závěrečná

1. Smluvní strany se zavazují v případě, že některé z ustanovení této Smlouvy je nebo se stane neplatným či neúčinným, nahradit neplatné či neúčinné ustanovení této Smlouvy ustanovením jiným, platným a účinným, které svým smyslem nejlépe odpovídá účelu této Smlouvy.
2. Tato Smlouva může být měněna pouze písemnými dodatky řádně podepsanými oprávněnými zástupci smluvních stran. Tato Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
3. Tato Smlouva byla sepsána ve čtyřech originálních vyhotoveních, po dvou pro každou smluvní stranu.
4. Práva a povinnosti vyplývající z této Smlouvy přecházejí, pokud to jejich povaha nevyklučuje, na právní nástupce smluvních stran.
5. Pokud není touto Smlouvou stanoveno jinak, řídí se tato Smlouva příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění.
6. Započtení je možné pouze po vzájemné dohodě.
7. Postoupení této Smlouvy či jakýchkoliv práv a povinností z ní vyplývajících včetně pohledávek je možné jen se souhlasem druhé smluvní strany.
8. 

9. Smluvní strany si tuto Smlouvu o provozování PČOV přečetly a prohlašují, že tato odpovídá jejich pravé a svobodné vůli, na důkaz čehož níže připojují své podpisy.

V Roztokách dne 30.6 2015

3. USTANOVENÍ SPOLEČNÁ A ZÁVĚREČNÁ

- 3.1. Tento Dodatek je platný a účinný okamžikem jeho podpisu oběma Smluvními stranami.
- 3.2. V ostatním obsahu nezměněném tímto Dodatkem zůstává Smlouva nedotčena. Jakékoliv změny tohoto Dodatku lze činit pouze písemně. Tímto Dodatkem nedochází k uzavření nové smlouvy, pouze se mění některá ustanovení stávající Smlouvy, avšak pro lepší přehlednost je v čl. 2 tohoto Dodatku uvedeno její úplné znění po úpravách provedených tímto Dodatkem.
- 3.3. Tento Dodatek je vyhotoven ve čtyřech (4) stejnopisech s platností originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po dvou vyhotoveních.
- 3.4. Součástí tohoto Dodatku jsou jeho následující přílohy:

Příloha A: Soupis nemovitého a movitého majetku tvořícího součást Provozovaného majetku (aktualizuje a nahrazuje dosavadní přílohu č. 2 Smlouvy a bude ve Smlouvě nadále označena jako příloha č. 2);

Příloha B: Limity množství a kvality odpadních vod na přítoku a odtoku z PČOV, pravidla pro stanovení Přirážky za nadměrné znečištění a její výpočet, parametry pro uplatnění smluvní pokuty;(aktualizuje a nahrazuje dosavadní přílohu č. 3 Smlouvy a bude ve Smlouvě nadále označena jako příloha č. 3);

Příloha C: Podmínky sledování kvality provozu (aktualizuje a nahrazuje dosavadní přílohu č. 4 Smlouvy a bude ve Smlouvě nadále označena jako příloha č. 4)

Příloha D: Rozsah vzájemného poskytování údajů ohledně PČOV (aktualizuje a nahrazuje dosavadní přílohu č. 8 Smlouvy a bude ve Smlouvě nadále označena jako příloha č.8);

Příloha E: Seznam kontaktních osob;

- 1.4. Smluvní strany prohlašují, že si tento Dodatek č. 1 přečetly, souhlasí s jeho zněním v plném rozsahu a že tento Dodatek č. 1 je projevem jejich pravé a svobodné vůle, srozumitelný a není pro žádnou ze smluvních stran nápadně nevýhodný či učiněn v tísní, ani nebyl sepsán pod jednostranným nátlakem. Na důkaz čehož připojují níže své podpisy.

V Roztokách dne 15/5/2023

[Redacted]

VUAB Pharma, a.s.

[Redacted]

předseda představenstva

[Redacted]

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

[Redacted]

člen představenstva

[Redacted]